

FESTIVAL MONDIAL DES THEATRES DE MARIONNETTES

CHARLEVILLE-MÉZIÈRES

FICHE DE RÉSERVATION / BOOKING FORM

Réservé à l'administration / For office only

Date d'arrivée :

N° de commande :

Opérateur :

Ceci est ma première commande / Ceci est un complément à ma commande n°.....

This is my first booking / This is an additional booking, the first one is number

Nom : Prénom :

Structure (optionnel) : Reçu : OUI NON

Adresse :

(sociétés, groupes ou associations : cachet et nom du responsable) / (companies, groups or associations: seal and name of the person in charge)

Tél : E-mail :

PASS INDIVIDUEL

Vous pouvez prendre plusieurs PASS identiques sur une même fiche de réservation. Si les spectacles sont différents d'un PASS à l'autre, merci de remplir une autre fiche de réservation.

You can take several similar PASS on the same booking form. If you want to book different shows, please fill in another form.

	n°séance show number	n°repli 2nd choice
PASS 3+	1	
	2	
	3	
	4	
	5	
PASS 6+	6	
	7	
	8	
	9	
PASS 10+	10	
	11	
	12	
	13	
	14	
	15	
	16	
	17	
	18	
	19	
PASS 20+	20	
	21	
	22	
	23	
	24	
	25	

RÉCAPITULATIF PASS / PASS SUMMARY

..... x pass 3+ jeune de places x 10 € = €
 x pass 3+ de places x 15 € = €
 x pass 6+ de places x 12 € = €
 x pass 10+ de places x 10 € = €
 x pass 20+ de places x 9 € = €

MONTANT TOTAL PASS = €

PLACES (HORS PASS) / TICKETS (PASS EXCLUDED)

n°séance show number	Adulte / Adult		Enfant / Child		Tarif unique Single price	Tarif famille	Tarif enfance	TOTAL
	18€	14€	10€	9€	6€	9€/place	6€/place	
exemple 162	2		1					
Nb places								
Montant Amount								€

Pour plus de précisions sur les tarifs, voir au verso.
More information about prices next page.

MONTANT PASS + HORS PASS / TOTAL AMOUNT €

Chèque (France uniquement / only France) à l'ordre de
at the order of : Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes

Virement (Pour l'étranger / foreigners only) : nous demander
l'IBAN / ask us the IBAN

Pour plus de précisions sur les PASS, voir au verso.
More information about PASS next page.

TARIFS

PRICES

Tarif normal / Full price

- Adulte / Adult > **14€**
- Enfant [-18 ans] / Child [-18 y.o.] > **10€**

Tarif réduit / Reduced price

- Adulte / Adult > **14€**

Accordé sur présentation des justificatifs suivants : demandeur d'emploi, RSA, familles nombreuses, - 26 ans, étudiant, senior (+ 65 ans), Pass Ambassadeur
Granted upon presentation of one of the following cards: job seeker, RSA, Large Family, - 26 y.o., student, senior (+65 yrs), Pass Ambassadeur.
JUSTIFICATIF À JOINDRE / DOCUMENTARY EVIDENCE TO JOIN

Groupes [+10 personnes] & CE / Groups [+10 persons]

- Adulte / Adult > **14€**
- Enfant [-18 ans] / Child [-18 y.o.] > **9€**

Pass 3+ jeune [-26 ans] > **30€**

Puis 10€ la place supplémentaire
Then 10€ the additional ticket

Pass 3+ > **45€**

Puis 15€ la place supplémentaire
Then 15€ the additional ticket

Pass 6+ > **72€**

Puis 12€ la place supplémentaire
Then 12€ the additional ticket

Pass 10+ > **100€**

Puis 10€ la place supplémentaire
Then 10€ the additional ticket

Pass 20+ > **180€**

Puis 9€ la place supplémentaire
Then 9€ the additional ticket

Le pass est STRICTEMENT PERSONNEL, valable pour une place par spectacle.
The pass is STRICTLY PERSONAL, one ticket per performance.

Pass petite enfance / Early childhood pass . . . > **6€ par place**

Pour tout adulte accompagné d'un ou plusieurs enfants et pour tout enfant (jusqu'à 4 ans) accompagné d'un ou deux adultes, pour un même spectacle parmi la sélection des spectacles identifiés "Petite enfance", ainsi que *La Mer en pointillés*, *Un Œil*, *Une Oreille* et *Bouchka*.

For an adult with one or several children and for children (until 4 y.o.) with one or two adults, on the same show, amongst the show identified "Petite enfance", and the shows *La Mer en pointillés*, *Un Œil*, *Une Oreille* and *Bouchka*.

Pass famille / Family pass > **9€ par place**

Pour tout adulte accompagné d'un ou plusieurs enfants et pour tout enfant (jusqu'à 18 ans) accompagné d'un ou deux adultes pour un même spectacle

For an adult with one or several children and for children (until 18 y.o.) with one or two adults, on the same show

Tarif unique / Single price

Milieu, *La Vie des formes*, *Possession*, *Roméos & Juliettes* > **6€**

Tarifs scolaires > **5,5 / 9€**

Demandez la fiche de réservation / Informations : +33 (0)3 24 59 95 00

Ask for the booking form / Information: +33 (0)3 24 59 95 00

Spectacles de rue / Street performances. . . > **Gratuit / Free**

RETIRER SES BILLETS

TO PICK UP YOUR TICKETS

Les places réservées sont à retirer à la billetterie centrale située à l'ESPACE FESTIVAL, place de l'Eglise Saint Remi :

Du 21 août au 13 septembre > lundi au vendredi de 16h à 19h

> samedi 2 et 9/9 de 14h à 17h

Du 14 au 24 septembre

> de 9h à 20h

Reserved tickets can be picked up at the Ticket Center, situated in Espace Festival (near the Saint Remi church)

Aug. 21st to Sept. 13th

> monday to friday from 4 to 7pm

> saturday 2nd & 9th from 2 to 5pm

September 14th to 24th

> 9am to 8pm

IMPORTANT!

Joignez votre règlement à votre réservation. EN L'ABSENCE DE RÉGLEMENT, AUCUNE RÉSERVATION NE SERA EFFECTUÉE.

Si vous demandez un TARIF RÉDUIT, merci de joindre à votre fiche de réservation la PHOTOCOPIE DU JUSTIFICATIF.

Les billets ne sont NI REPRIS, NI ÉCHANGÉS, NI REMBOURSÉS, même en cas de perte ou de vol.

Make sure you enclose your payment with the booking form. IN THE ABSENCE OF PAYMENT, NO RESERVATION WILL BE MADE.

If you ask a REDUCED PRICE, please join a DOCUMENTARY EVIDENCE (photocopy) to your booking form.

Tickets will NOT BE REFUNDED NOR EXCHANGED, even if they are lost or stolen.

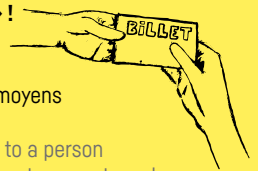
DEVENEZ SPECTATEUR SOLIDAIRE

Achetez un « billet suspendu » !

Vous achetez une place supplémentaire et vous l'offrez à une personne qui n'a pas les moyens d'assister à une représentation.

You buy a ticket and you offer it to a person who doesn't have financial means to come to a show.

Informations > mediation.festival@marionnette.com
> +33 (0)3 24 59 70 62



Réservation en ligne

Online booking:

www.festival-marionnette.com !

Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes
BP 249 - 08103 Charleville-Mézières Cedex - France

Tél. +33 (0)3 24 59 94 94 - Fax +33 (0)3 24 56 05 10

festival@marionnette.com

www.festival-marionnette.com